

For your child's safety and health

Warning!

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother, to prevent chocking hazard.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- It is not recommended to use a microwave to warm up baby's food or drinks. Microwaves might alter the quality of food/drinks and destroy some valuable nutrients and may produce localized high temperatures. Therefore, take extra care if and when you heat up food in a microwave.
- When heating up liquid or food in the microwave, please only place the container without screw ring, teat and cap. Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before serving.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups.
- Do not place in a heated oven.
- Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavored sugary drinks are not recommended. If used, they should be well diluted and only used for limited periods.

- Expressed breast milk can be stored in sterilized Philips Avent bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk.
- Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.
- Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners.
- Plastic material properties may be affected by sterilizing and high temperatures. This can affect the fit of the cap.
- Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
- Do not alter the product or parts of it in any way. This may result in unsafe functioning of the product.

Before first use

Disassemble all parts and clean them in warm soapy water and rinse them thoroughly. Sterilize the parts in boiling water for 5 minutes or by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene. During sterilizing in boiling water, make sure that the pan contains enough water and prevent the bottle or other parts from touching the side of the pan. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Make sure that you wash your hands

thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized parts. Place all bottle parts on a clean paper towel or on a clean drying rack and allow them to air dry. Excessive concentration of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately. This product is dishwasher safe - food colourings may discolour parts. Clean and sterilize all parts before each use. For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months.

Assembly

When you assemble the bottle, make sure you place the cap vertically onto the bottle so that the teat sits upright (see image for more details). To remove the cap, place your hand over the cap and your thumb in the dimple of the cap. The teat is easier to assemble if you wriggle it upwards instead of pulling it up in a straight line. Make sure you pull the teat through until its lower part is even with the screw ring.

Storage

When not in use, do not store in sunlight or heat, or leave in disinfectant (,sterilizing solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat. Do not place in a heated oven.

Glass natural bottle

Glass bottles may break. Do not use metal inside the bottle to stir contents or for cleaning. This can damage the glass on the inside of the bottle. Before each use, inspect bottles for sharp edges or glass fragments inside. Do not use bottles if there are any

cracks on or glass fragments in the bottle. Do not let babies drink unsupervised with this bottle. Do not use handles with glass bottles. Prolonged wear or development of scratches may lead to breakage.

Choosing the right teat for your baby

The Philips Avent teats are separately available with different flow rates to help your baby with drinking. Over time you can change the teat accommodating the individual needs of your baby. Philips Avent teats are clearly numbered on the side to indicate flow rate. Make sure you use a teat with the correct flow rate when you feed your baby. Use a lower flow rate if your baby chokes, is leaking milk or has trouble adjusting to the drinking speed. Use a higher flow rate if your baby falls asleep during feeding, gets frustrated or when feeding takes a very long time. These Philips Avent teats can be used on the Philips Avent feeding bottle and Philips Avent storage cups.

(0) The teat for 0m can be used from day one. Extra soft silicone teat and it is the lowest flow rate available. Ideal for newborn and breastfed babies of all ages. The number 0 is shown on the teat.

(1) The teat for 0m+ is ideal for newborn and breastfed babies of all ages. The number 1 is shown on the teat.

(2) The teat for 1m+ is ideal for breastfed babies of all ages. The number 2 is shown on the teat.

(3) The teat for 3m+ is ideal for bottle fed babies at 3 months of age and up. The number 3 is shown on the teat.

(4) The teat for 6m+ ideal for bottle fed babies at 6 months of age and up. The number 4 is shown on the teat.

(I/II/III) Variable flow: has a bite resistant silicone teat. The sturdier teat, with an adjustable flow rate to babies convenience is ideal for bottle fed babies at 3 months of age and up. The teat has one slot cut on the top for fluid and the markings I, II, III on the edges of the teat.

(Y) Thick feed: The thick feed teat designed for thicker feeds is ideal for bottle fed babies at 6 months of age and up. The teat has one Y cut for fluid and the symbol Y on the teat.

Note: Every baby is unique and your baby's individual needs may vary from the description of flow rates.

Note: Availability of spare teats may differ per country.

Compatibility

- Make sure to choose the correct teat corresponding to the correct screw ring of your bottle: teats from the Philips Anti-colic/Classic+ range only fit in screw rings of the Philips Anti-colic/Classic+ range, and Philips Natural teats only fit in Philips Natural screw rings.
- When you use a Philips Avent sterilizer, please check on the website how to place the Natural bottle.

- The high quality plastic Natural bottle is compatible with most Philips Avent breast pumps, spouts, sealing discs and cup tops.
- The glass Natural bottle is compatible with Philips Avent breast pumps and sealing discs. For safety reasons, it is not recommended to use glass Natural bottles with handles, spouts and cup tops. If the bottle falls, it may break.

Ordering accessories

To locate a retailer or purchase replacement bottle, teat or any Philips Avent baby product, visit our website at **www.philips.com/avent**.

Support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support**.

Para la salud y la seguridad de su bebé

Advertencia

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- No utilice nunca las tetinas como chupete para evitar el riesgo de asfixia.
- La succión continua y prolongada de líquidos produce caries.
- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma.
- No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. El horno microondas puede alterar la calidad de

los alimentos o las bebidas, destruir algunos nutrientes valiosos y producir altas temperaturas localizadas. Por lo tanto, tenga especial cuidado si calienta alimentos en el microondas y cuando lo haga.

- Al calentar líquidos o comida en el microondas, coloque solo el recipiente sin la rosca, la tetina y la tapa. Remueva siempre la comida calentada para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servirla.
- Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos.
- No lo coloque en un horno caliente.
- No se recomienda utilizar bebidas que no sean leche y agua, como zumos de frutas o bebidas azucaradas de sabores. Si se utilizan, deben estar bien diluidas y solo se deben utilizar durante periodos limitados.
- La leche materna se puede almacenar en biberones o recipientes Philips Avent esterilizados en el frigorífico (no en la puerta) durante un máximo de 48 horas o se puede guardar en el congelador durante un máximo de 3 meses. Nunca congele leche materna ni añada leche materna fresca a la leche ya congelada.
- Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma.

- No utilice agentes de limpieza abrasivos ni limpiadores antibacterias. No ponga los componentes en contacto directo con superficies que se hayan limpiado con limpiadores antibacterias.
- Las propiedades del material plástico pueden verse afectadas por la esterilización y las altas temperaturas. Esto puede afectar al ajuste de la tapa.
- Antes de cada uso, inspeccione la tetina y tire de ella en todas las direcciones. Deseche cualquier pieza ante las primeras señales de deterioro o fragilidad.
- No modifique el producto ni sus componentes en modo alguno. Puede dar lugar a un funcionamiento no seguro del producto.

Antes de utilizarlo por primera vez

Desmonte todas las piezas, límpielas con agua caliente con jabón y enjuáguelas bien. Esterilice las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos o utilizando un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene. Durante la esterilización en agua hirviendo, asegúrese de que el recipiente contenga suficiente agua y evite que el biberón u otra pieza rocen la pared del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversibles en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con las piezas esterilizadas. Coloque las piezas del biberón sobre un papel absorbente limpio

o en una rejilla de secado limpia y espere hasta que se sequen. Una excesiva concentración de detergentes puede provocar que los componentes de plástico se agrieten. Si ocurriera, sustitúyalos de inmediato. Este producto es apto para lavavajillas. Los colorantes alimentarios pueden provocar la decoloración de las piezas. Limpie y esterilice todas las piezas antes de cada uso. Por razones de higiene, recomendamos cambiar las tetinas cada 3 meses.

Montaje

Cuando monte el biberón, asegúrese de colocar el tapa en posición vertical de forma que la tetina quede hacia arriba (consulte los detalles en la imagen). Para quitar el tapón, coloque la mano sobre el mismo, con el pulgar en la hendidura del tapón. Es más fácil montar la tetina si la retuerce hacia arriba en lugar de tirar de ella en línea recta. Asegúrese de tirar de la tetina hasta que su parte inferior esté a nivelada con la rosca.

Almacenamiento

Cuando no utilice la tetina, no la guarde expuesta a la luz solar o al calor, ni en contacto con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado; esto podría deteriorarla. No lo coloque en un horno caliente.

Biberón natural de cristal

Los biberones de cristal se pueden romper. No utilice metales dentro del biberón para remover el contenido ni para la limpieza. Esto puede dañar el cristal del interior del biberón. Antes de cada uso,

inspeccione los biberones para ver si hay bordes afilados o fragmentos de cristal en el interior. No utilice biberones que presenten grietas o fragmentos de cristal en el biberón. No permita que los bebés beban de este biberón sin supervisión. No utilizar asas con biberones de cristal. El desgaste prolongado o la aparición de arañazos podría provocar roturas.

Elegir la tetina adecuada para el bebé

Las tetinas Philips Avent están disponibles por separado con distintos niveles de flujo para ayudar al bebé a beber. Con el tiempo puede cambiar la tetina para adaptarla a las necesidades particulares del bebé. El nivel de flujo de las tetinas Philips Avent se indica claramente en el lateral mediante un número. Asegúrese de utilizar la tetina con el nivel de flujo adecuado al dar de comer al bebé. Use un flujo inferior si el bebé se atraganta, gotea leche o tiene problemas para ajustarse a la velocidad al beber. Use un flujo superior si el bebé se duerme mientras come, se frustra o tarda mucho en comer. Estas tetinas Philips Avent pueden utilizarse en el biberón Philips Avent y los vasos de almacenamiento Philips Avent.

(0) La tetina para 0 meses se puede utilizar desde el primer día. Es una tetina de silicona extra suave con el menor flujo disponible. Ideal para recién nacidos y lactancia a cualquier edad. En la tetina aparece el número 0.

(1) La tetina para 0 meses en adelante es ideal para recién nacidos y lactantes de cualquier edad. En la tetina aparece el número 1.

(2) La tetina para 1 mes en adelante es ideal para la lactancia a cualquier edad. En la tetina aparece el número 2.

(3) La tetina para 3 meses en adelante es ideal a partir de los 3 meses. En la tetina aparece el número 3.

(4) La tetina para 6 meses en adelante es ideal a partir de los 6 meses. En la tetina aparece el número 4.

Flujo variable **(I/II/III)**: tiene una tetina de silicona resistente a los mordiscos. La tetina más resistente con nivel de flujo ajustable a las necesidades del bebé es ideal para los bebés de 3 meses en adelante que toman biberón. La tetina tiene una ranura en la parte superior para el fluido y las marcas I, II, III en los bordes de la tetina.

(Y) Alimentos densos: La tetina diseñada para alimentos más espesos es ideal para los bebés de 6 meses en adelante que toman biberón. La tetina tiene una ranura con forma de Y para el fluido y el símbolo Y en la tetina.

Nota: Cada bebé es único y las necesidades individuales del suyo pueden variar con respecto al nivel de flujo.

Nota: La disponibilidad de tetinas de recambio puede variar en función del país.

Compatibilidad

- Asegúrese de elegir la tetina correcta que se corresponda con la rosca adecuada del biberón: las tetinas de la gama Anti-colic/Classic+ Philips solo encajan en las roscas de la gama Anti-colic/Classic+ Philips y las tetinas Natural de Philips solo encajan en las roscas Natural de Philips.
- Si utiliza un esterilizador Philips Avent, compruebe en nuestra web cómo colocar el biberón Natural.
- El biberón de plástico de alta calidad Natural es compatible con la mayoría de los extractores de leche, las boquillas, los discos selladores y los tapones Philips Avent.
- El biberón de cristal Natural es compatible con los extractores de leche y los discos selladores Philips Avent. Por motivos de seguridad, no se recomienda utilizar los biberones Natural de cristal con asas, boquillas ni tapones taza o con boquilla. Si el biberón se cae, se puede romper.

Solicitud de accesorios

Si quiere encontrar un distribuidor o comprar un biberón o una tetina de repuesto, o cualquier otro producto para bebé Philips Avent, visite nuestro sitio web en **www.philips.com/avent**.

Soporte

Si necesita información o asistencia, visite **www.philips.com/support**.

Italiano

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

Attenzione!

- Questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzate mai le tettarelle per l'alimentazione come succhietti, per evitare il rischio di soffocamento.
- La suzione continua e prolungata di fluidi causa danni ai denti.
- Verificate sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bambino.
- L'uso di un forno a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero alterare la qualità del cibo e delle bevande e distruggere sostanze nutritive preziose; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Prestate pertanto particolare attenzione se e quando riscaldate il cibo in un forno a microonde.
- Durante il riscaldamento di liquidi o alimenti nel microonde, posizionate solo il recipiente senza la ghiera, la tettarella e il tappo. Mescolate sempre gli alimenti riscaldati per assicurarvi che il calore sia distribuito in modo omogeneo e controllate la temperatura prima di servire.
- I componenti che non vengono utilizzati devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.

- Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberon o le tazze.
- Non inserite il prodotto in un forno caldo.
- Bevande diverse da latte o acqua, come succhi di frutta e bevande zuccherine aromatizzate, sono sconsigliate. Se utilizzate, devono essere ben diluite e ingerite per brevi periodi di tempo.
- Il latte materno può essere riposto in biberon/recipienti Philips Avent sterilizzati e conservati in frigorifero per un massimo di 48 ore (non nello sportello di apertura) o nel congelatore per un massimo di 3 mesi. Non ricongelate mai il latte materno né aggiungetelo a latte già congelato.
- Buttate sempre via il latte materno rimasto alla fine della poppata.
- Non utilizzate detergenti abrasivi o antibatterici. Non posizionate i componenti a contatto diretto con superfici pulite con detergenti antibatterici.
- Le proprietà dei materiali in plastica possono essere intaccate dalla sterilizzazione e dalle alte temperature. Tale procedura può avere effetti negativi sulla tenuta del coperchio.
- Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tettarella per l'alimentazione in ogni direzione. Sostituite le parti ai primi segni di deterioramento.

- Non alterate il prodotto e le rispettive parti in alcun modo. Questo potrebbe comportare il funzionamento non sicuro del prodotto.

Primo utilizzo

Smontate tutte le parti, lavatele in acqua calda e sapone e risciacquatele a fondo. Sterilizzate le parti in acqua bollente per 5 minuti o utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent. In questo modo se ne garantisce l'igiene. Durante la sterilizzazione in acqua bollente, assicuratevi che il recipiente contenga abbastanza acqua e che il biberon o altre parti non tocchino le pareti del recipiente. Ciò potrebbe causare deformazioni, difetti o danni irreversibili al prodotto, di cui Philips non può essere ritenuta responsabile. Lavatevi le mani accuratamente e verificate che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le parti sterilizzate. Posizionate tutte le parti del biberon su una tovaglietta di carta pulita o su una rastrelliera pulita e lasciatele asciugare. L'eccessiva concentrazione di detergenti può causare, col tempo, la rottura dei componenti in plastica. Se questo si dovesse verificare, sostituite subito le parti danneggiate. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie. La pigmentazione degli alimenti può causare l'alterazione dei colori del prodotto. Pulite e sterilizzate tutte le parti prima di ogni utilizzo. Per motivi igienici, è consigliabile sostituire le tettarelle dopo 3 mesi.

Montaggio

Quando montate il biberon, assicuratevi di inserire il coperchio in posizione verticale in modo che la tettarella rimanga verticale (vedere l'immagine per maggiori dettagli). Per rimuovere il coperchio, posizionate la mano su di esso e il pollice nella fossetta. La tettarella può essere montata in maniera più semplice se si avvita verso l'alto anziché tirarla in linea retta. Accertatevi di inserire la tettarella finché la parte più bassa non risulta livellata con la ghiera.

Conservazione

Quando non viene utilizzata, non lasciate la tettarella esposta alla luce diretta del sole, vicino a fonti di calore o immerso nel liquido disinfettante („soluzione di sterilizzazione“) più a lungo di quanto consigliato, poiché la tettarella potrebbe deteriorarsi. Non inserite il prodotto in un forno caldo.

Biberon Natural in vetro

I biberon in vetro possono rompersi. Non utilizzate oggetti in metallo all'interno del biberon per mescolare il contenuto o per la pulizia. Ciò può danneggiare il vetro del biberon. Prima di ogni utilizzo, controllare che i biberon non abbiano bordi affilati o che all'interno non vi siano frammenti di vetro. Non utilizzate i biberon in caso di rotture o di frammenti di vetro al suo interno. Non lasciate che i bambini bevano da questo biberon senza supervisione. Non usate le impugnature con i biberon di vetro. Un'usura prolungata o la formazione di graffi può portare a una rottura.

Scelta della tettarella giusta per il bambino

Le tettarelle Philips Avent sono disponibili separatamente con diverse velocità di flusso per alimentare correttamente il bambino. Nel corso del tempo è possibile cambiare la tettarella in base alle esigenze specifiche del bambino. Le tettarelle Philips Avent sono chiaramente numerate sul lato per indicare la velocità di flusso. Assicuratevi di utilizzare una tettarella con la velocità di flusso corretta durante l'allattamento del bambino. Se il bambino mostra segnali di soffocamento, rigurgita il latte o ha difficoltà a regolare il ritmo di suzione durante la poppata, utilizzate una velocità di flusso inferiore. Se il bambino si addormenta o mostra segnali di frustrazione durante la poppata, o se la poppata richiede molto tempo, utilizzate una velocità di flusso superiore. Queste tettarelle Philips Avent possono essere utilizzate con i biberon Philips Avent e i vasetti Philips Avent.

(0) La tettarella per 0m può essere utilizzata dal primo giorno. Tettarella in silicone ancora più morbido ed è la velocità di flusso minima disponibile. Ideale per neonati e lattanti di tutte le età. Sulla tettarella è riportato il numero 0.

(1) La tettarella 0m+ è adatta per i neonati e per i bambini allattati al seno di ogni età. Sulla tettarella è riportato il numero 1.

(2) La tettarella 1m+ è adatta per i bambini allattati al seno di ogni età. Sulla tettarella è riportato il numero 2.

(3) La tettarella 3m+ è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 3 mesi di età. Sulla tettarella è riportato il numero 3.

(4) La tettarella 6m+ è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 6 mesi di età. Sulla tettarella è riportato il numero 4.

(I/II/III) Flusso variabile: presenta una tettarella in silicone resistente ai morsi. La tettarella più robusta, con velocità di flusso regolabile in base alle esigenze specifiche, è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 3 mesi di età. La tettarella è dotata di una fessura superiore per il passaggio del fluido. Le indicazioni I, II, III sono riportate sui bordi della tettarella.

(Y) Liquidi densi: questa tettarella è progettata per i liquidi densi ed è adatta per i bambini allattati artificialmente a partire dai 6 mesi di età. Presenta una fessura a Y per il passaggio del fluido. Sulla tettarella è riportato il simbolo Y.

Nota: Ogni bambino è unico e le esigenze specifiche possono variare rispetto alla descrizione delle velocità di flusso fornita.

Nota: La disponibilità di tettarelle di riserva può variare a seconda del Paese.



FSC

www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
Netherlands

Trademarks owned by the Philips Group.
©2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved

4213.354.4307.1 (06 /18)



PHILIPS
AVENT

Compatibilità

- Assicuratevi di scegliere la tettarella adeguata in base alla ghiera del biberon: le tettarelle della gamma Philips Anti-colic/Classic+ sono compatibili solo con le ghiera della gamma Philips Anti-colic/Classic+, mentre le tettarelle Philips Natural sono compatibili solo con le ghiera Philips Natural.
- Se utilizzate uno sterilizzatore Philips Avent, verificate sul sito Web come posizionare il biberon Natural.
- Il biberon Natural in plastica di elevata qualità è compatibile con la maggior parte dei tiralatte, beccucci, dischi sigillanti e coperchi per tazze Philips Avent.
- Il biberon Natural in vetro è compatibile con i tiralatte e i dischetti sigillanti Avent Philips. Per motivi di sicurezza, non è consigliato utilizzare biberon Natural in vetro con impugnature, coperchi per tazze e beccucci. In caso di caduta, il biberon può rompersi.

Ordinare gli accessori

Per trovare un rivenditore o per acquistare un biberon, una tettarella o qualsiasi prodotto per neonati Philips Avent, visitate il nostro sito Web all'indirizzo www.philips.com/avent.

Assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate www.philips.com/support.

Português

Para a segurança e saúde do seu filho

Aviso!

- Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos.
- Nunca utilize as tetinas como chupeta, de forma a evitar potenciais perigos de asfixia.
- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode provocar cáries nos dentes.
- Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho.
- Não é recomendável utilizar um micro-ondas para aquecer alimentos ou bebidas de bebés. Os micro-ondas podem alterar a qualidade dos alimentos/bebidas, destruir alguns nutrientes importantes e produzir temperaturas elevadas localizadas. Como tal, tenha especial cuidado se e quando aquecer alimentos num micro-ondas.
- Ao aquecer líquidos ou alimentos no micro-ondas, coloque apenas o recipiente sem anel de rosca, teta e tampa. Mexa sempre os alimentos aquecidos para assegurar uma distribuição uniforme do calor e verifique a temperatura antes de os servir.
- Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças.
- Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/corram enquanto utilizam biberões ou copos.
- Não coloque num forno aquecido.

- As bebidas para além de leite e água, como sumos de frutos e bebidas açucaradas, não são recomendadas. Se forem utilizadas, estas deverão ser bem diluídas e utilizadas apenas por períodos de tempo limitados.
- O leite materno extraído pode ser guardado em biberões/recipientes Philips Avent esterilizados no frigorífico durante um período máximo de 48 horas (não colocado na porta) ou no congelador durante um período máximo de 3 meses. Nunca volte a congelar leite materno nem adicione leite materno fresco a leite materno já congelado.
- Elimine sempre qualquer leite materno que sobre.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou detergentes antibacterianos. Não coloque as peças diretamente em superfícies que tenham sido limpas com detergentes antibacterianos.
- As propriedades dos materiais em plástico podem ser afetadas pela esterilização e pelas altas temperaturas. Isto pode afetar o encaixe da tampa.
- Inspeção antes de cada utilização e puxe a teta em todas as direções. Elimine qualquer peça ao primeiro sinal de danos ou de deterioração.
- Não altere o produto nem as suas peças de forma alguma. Isto pode danificar o funcionamento do produto e colocar a sua segurança em risco.

Antes da primeira utilização

Desmonte todas as peças, lave-as em água quente com detergente e enxague-as cuidadosamente. Esterilize as peças em água a ferver durante 5 minutos ou utilize um esterilizador Philips Avent. Isto é para garantir a higiene. Durante a esterilização em água a ferver, certifique-se de que a panela tem água suficiente e evite que o biberão ou as outras peças toquem nas laterais da panela. Isto pode causar deformações, defeitos ou danos irreversíveis ao produto pelos quais a Philips não se responsabiliza. Certifique-se de que lava cuidadosamente as mãos e que as superfícies estão limpas antes de qualquer contacto com as peças esterilizadas. Coloque todas as peças do biberão sobre um papel de cozinha ou um escurador limpos e deixe-as secar completamente ao ar. As concentrações excessivas de detergente poderão provocar a fissura dos componentes em plástico. Caso isto ocorra, substitua-os de imediato. Este produto é adequado para lavar na máquina de lavar a loiça – os corantes dos alimentos poderão descolorar as peças. Limpe e esterilize todas as peças antes de cada utilização. Por razões de higiene, recomendamos a substituição das tetinas após um período de 3 meses.

Montagem

Quando montar o biberão, coloque a tampa no biberão na posição vertical para se assegurar de que a teta permanece também na vertical (ver imagem para obter mais detalhes). Para retirar a tampa, coloque a mão sobre a tampa e o polegar na concavidade da mesma. A teta é

(1) הפטמה +0m0 מתאימה במיוחד לילודים ולתינוקות יונקים בכל הגילים. על הפטמה מופיעה הספרה 1.

(2) הפטמה +0m1 מתאימה במיוחד לתינוקות יונקים בכל הגילים. על הפטמה מופיעה הספרה 2.

(3) הפטמה +0m3 מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 3 חודשים ומעלה. על הפטמה מופיעה הספרה 3.

(4) הפטמה +0m6 מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 6 חודשים ומעלה. על הפטמה מופיעה הספרה 4.

(I/II/III) זרימה משתנה: פטמת סיליקון עמידה בנשיכות. פטמה קשיחה יותר, עם קצב זרימה מתכווץ לנחות התינוק, מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 3 חודשים ומעלה. בפטמה יש חריץ אחד בחלק העליון עבור נזול ובשוליה מופיעים הסימנים I, II, III.

(Y) מזון סמיך: הפטמה למזון סמיך המיועדת לסוגי מזון סמיכים מתאימה במיוחד לתינוקות שניזונים מבקבוק, מגיל 6 חודשים ומעלה. בפטמה יש חריץ בצורת Y עבור נזול ומופיע עליה הסימן Y.

הערה: כל תינוק הוא שונה והצרכים האישיים של תינוקך יכולים להיות שונים מהתיאור של קצבי זרימה.

הערה: הזמינות של פטמות נוספות יכולה להיות שונה מארץ לארץ.

תאימות

- יש להקפיד לבחור בפטמה המתאימה לטבעת ההברגה של הבקבוק: פטמות מהסדרה Anti-colic/Classic+ מתאימות רק לטבעות הברגה מסדרה Anti-colic/Classic+ ופטמות מסדרת Natural מתאימות רק לטבעות הברגה מסדרת Natural.
- בזמן השימוש במחטא של Philips Avent, בדוק באתר האינטרנט כיצד יש להניח את הבקבוק מסדרת Natural.
- בקבוק הפלסטיק מסדרת Natural באיכות הגבוהה תואם לרוב משאבות החלב, הצינוריות, דסקות האיטום וכיסויי הכוסיות של

Philips Avent

- בקבוק הזכוכית מסדרת Natural תואם לרוב משאבות החלב ודסקות האיטום של Philips Avent. מטעמי בטיחות, לא מומלץ להשתמש בבקבוקי זכוכית מסדרת Natural עם ידיות, צינוריות וכיסויי כוסית. אם הבקבוק ייפול הוא עלול להישבר.

הזמנת אביזרים

לאיתור משווק או לרכישת בקבוק, פטמה או כל מוצר אחר של Philips Avent לתינוק, בקר באתר האינטרנט שלנו בכתובת www.philips.com/avent.

תמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support.

Encomendar acessórios

Para localizar um revendedor ou comprar um biberão de substituição, uma tetina ou qualquer produto para bebé Philips Avent, visite o nosso Web site em www.philips.com/avent.

Assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support.

(Y) Alimentos espessos: a tetina concebida para alimentos mais espessos é ideal para bebés a partir dos 6 meses que tomam biberão. A tetina tem uma ranhura em forma de Y para o líquido e o símbolo Y na tetina.

Nota: Cada bebé é único e as necessidades individuais do seu podem divergir das descritas nos níveis de fluxo de cada idade.

Nota: A disponibilidade das tetinas sobressalentes pode variar consoante o país.

Compatibilidade

- Escolha a tetina correta correspondente ao anel roscado adequado do biberão: as tetinas da gama Anti-colic/Classic+ da Philips só encaixam em anéis roscados da gama Anti-colic/Classic+ da Philips e as tetinas Natural da Philips só encaixam em anéis roscados Natural da Philips.
- Se utilizar um esterilizador Philips Avent, verifique no Web site como deve colocar o biberão Natural.
- O biberão de plástico de alta qualidade Natural é compatível com a maioria das bombas tira-leite, bicos, discos vedantes e partes superiores de copos Philips Avent.
- O biberão Natural em vidro é compatível com bombas tira leite e discos vedantes Philips Avent. Por motivos de segurança, não recomendamos a utilização de biberões Natural em vidro com pegas, bicos e partes superiores de copos. Se o biberão cair, pode partir.

Utilize uma tetina com o fluxo adequado quando alimenta o bebé. Utilize um fluxo mais baixo se o bebé se engasgar, se houver perdas de leite ou se tiver problemas em ajustar a velocidade de ingestão do leite. Utilize um fluxo mais alto se o bebé adormecer durante a alimentação, ficar impaciente ou demorar muito a beber. Estas tetinas Philips Avent podem utilizar-se no biberão Philips Avent e nos copos de armazenamento Philips Avent.

(0) A tetina para 0 m pode ser utilizada a partir do primeiro dia. Tetina em silicone extrassuave, a taxa de fluxo mais reduzida disponível. Ideal para recém-nascidos e lactentes de todas as idades. A tetina indica o número 0.

(1) A tetina para 0m+ é ideal para recém-nascidos e lactentes de todas as idades. A tetina indica o número 1.

(2) A tetina para 1m+ é ideal para lactentes de todas as idades. A tetina indica o número 2.

(3) A tetina para 3m+ é ideal para bebés a partir dos 3 meses que tomam biberão. A tetina indica o número 3.

(4) A tetina para 6m+ é ideal para bebés a partir dos 6 meses que tomam biberão. A tetina indica o número 4.

(I/II/III) Fluxo variável: tem uma tetina de silicone resistente à mordida. A tetina mais resistente com um nível de fluxo ajustável às necessidades do bebé é ideal para bebés a partir dos 3 meses que tomam biberão. A tetina tem uma ranhura na parte superior para o líquido e as marcas I, II, III nas extremidades da tetina.

mais fácil de montar se puxar cada um dos lados alternadamente em vez de a puxar para cima de uma só vez. Assegure-se de que puxa a tetina até a parte inferior estar alinhada com o anel roscado.

Arrumação

Quando não estiver a ser utilizado, não o guarde num local exposto à luz solar direta ou ao calor, nem o deixe em desinfetante („solução de esterilização“) durante mais tempo do que o recomendado, pois isto poderá deteriorar a tetina. Não coloque num forno aquecido.

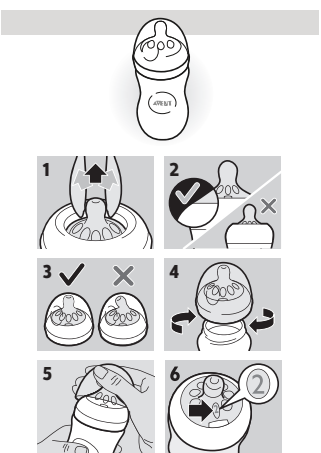
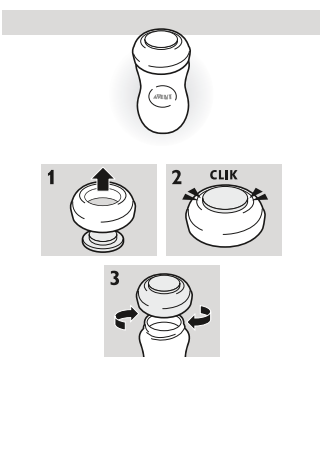
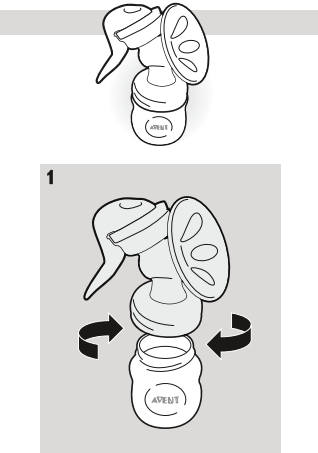
Biberão Natural em vidro

Os biberões de vidro podem partir-se. Não utilize metal dentro do biberão para mexer o conteúdo ou durante a limpeza. Isto pode danificar o vidro no interior do biberão. Antes de cada utilização, verifique se os biberões apresentam arestas afiadas ou contêm fragmentos de vidro. Não utilize um biberão se este tiver fissuras ou fragmentos de vidro no interior. Não deixe um bebé beber deste biberão sem supervisão. Não utilize pegas com biberões em vidro.

Com a utilização prolongada ou o desenvolvimento de riscos, o biberão pode partir-se.

Escolher a tetina mais indicada para o bebé

As tetinas Philips Avent estão disponíveis em separado com diferentes níveis de fluxo para ajudar o bebé a beber. Com o tempo, pode trocar a tetina para adaptá-la às necessidades individuais do bebé. O nível de fluxo das tetinas Philips Avent é indicado claramente na lateral com um número.



עברית

עבור הבטיחות והבריאות של ילדך

אזהרה!

- יש להשתמש רק בהשגחת מבוגר.
- אין לעשות שימוש בפטמת הזנה כמוצץ.
- מציצה ממושכת של נוזלים תגרום לבלאי בשיניים.
- תמיד יש לבדוק את טמפי האוכל.
- לא מומלץ להשתמש במכשיר מיקרו לחימום מזון או משקאות של תינוקות. מכשירי מיקרו עלולים לשנות את האיכות של מזון או משקאות ולהרוס חומרים מזינים מסוימים רבי ערך, והם עלולים להפיק טמפרטורות נקודתיות גבוהות. לכן, יש לנקוט משנה זהירות בזמן חימום מזון במכשיר מיקרו.
- בזמן חימום נזל או מזון במכשיר המיקרו, הנח בו רק את המכל ללא טבעת מתברגת, פטמה וכיסוי. הקפד תמיד לערבב את המזון המחומם, כדי להבטיח פיזור אחיד של חום ולבדוק את הטמפרטורה לפני השימוש.
- יש לשמור את כל הרכיבים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים.
- אין לאפשר לילדים לשחק עם חלקים קטנים, או להסתובב/לרוץ בשעת השימוש בבקבוקים או בספלי שתייה.
- אין להניח בתנור שחומם.
- לא מומלץ להשתמש במשקאות שאינם חלב ומים כגון מיצי פירות ומשקאות ממותקים. אם משתמשים בהם, יש לדלל אותם ולהשתמש בהם בפרקי זמן מוגבלים בלבד.
- ניתן לאחסן במקרר חלב אם עודף בבקבוקים או מכלים של Philips Avent שעברו חיטוי, עד 48 שעות (לא במדפים שעל דלת המקרר) או עד 3 חודשים במקפיא. לעולם אל להקפיא מחדש חלב אם שהופשר ואל תוסיף חלב אם טרי לחלב מוקפא.
- שפוך תמיד את שארית החלב שנותרה בתום ההאכלה.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או אנטי-בקטריאליים.
- אין להניח את הרכיבים ישירות על משטחים שנקו באמצעות חומרים אנטי-בקטריאליים.

- מאפייני חומר פלסטי עלולים להיות מושפעים מחיטוי ומטמפרטורות גבוהות. עלולה להיות לכך השפעה על ההתאמה של הכיסוי.
- לפני כל שימוש, בדוק את פטמת ההאכלה ומשוך אותה לכל הכיוונים. השלך כל חלק שמראה סימנים ראשונים של נזק או פגם.
- אין לשנות את המוצר או חלקיו בשום אופן. התוצאה עלולה להיות שימוש לא בטוח במוצר.

לפני השימוש הראשון

יש לפרק את כל החלקים ולנקות אותם ביסודיות במי סבון חמימים ולשטוף אותם היטב. יש לחטא את החלקים במים רותחים במשך 5 דקות או בעזרת מכשיר חיטוי של Philips Avent. כך תשמור על היגיינה. בזמן החיטוי במים רותחים, הקפד שיהיו בסיר מספיק מים ומנע מהבקבוק או מחלקים אחרים מגע בדפנות הסיר. מגע כזה עלול לגרום לעיוות, נזק או פגם בלתי הפיכים, שעליהם Philips לא תוכל לקחת אחריות. הקפד לרחוץ ידיים ביסודיות וודא שהמשטח נקי לפני שתניח עליו את החלקים שעברו חיטוי. יש להניח את כל חלקי הבקבוק על מגבת נייר נקייה או משטח ייבוש נקי כדי לאפשר להם להתייבש באוויר. ריכוז מוגזם בחומרי ניקוי עלול בסופו של דבר לגרום לסדקים בחלקי הפלסטיק. במקרה כזה, יש להחליף מיד. מוצר זה בטוח לשימוש במדיח כלים - צבעי מאכל יכולים לשנות את הצבע של החלקים. לפני כל שימוש, יש לנקות ולחטא את כל החלקים. מטעמי היגיינה, אנו ממליצים להחליף פטמות לאחר 3 חודשים.

הרכבה

בעת הרכבת הבקבוק, הקפד להניח את המכסה על הבקבוק בצורה אנכית, כך שהפטמה תונח בצורה זקופה (פרטים נוספים בתמונה). על מנת להסיר את המכסה, הנח את היד על המכסה ואת האגודל בגומה שבו. קל יותר להרכיב את הפטמה אם מנענעים אותה מעלה במקום למשוך אותה למעלה בקו ישר. ודא שמשכת את הפטמה עד הסוף, עד שהחלק התחתון שלה יהיה בקו ישר עם טבעת ההברגה.

אחסון

כאשר המוצר אינו בשימוש, אל תאחסן אותו במקום שבו יהיה חשוף לקרינת שמש או לחום ואל תשאיר במצב חיטוי (בתוך תמיסת חיטוי) מעבר לזמן המומלץ, כדי לא לרכך את הפטמה. אין להניח בתנור מחומם.

בקבוק זכוכית מסדרת Natural בקבוקי זכוכים יכולים להישבר. אל תשתמש בכלי מתכת בתוך הבקבוק לצורך ערבוב החומרים או ניקוי. אתה עלול לגרום נזק לזכוכית בחלק הפנימי של הבקבוק. לפני כל שימוש, בדוק שאין שוליים חדים או רסיסי זכוכית בתוך הבקבוק. אין להשתמש בבקבוקים שיש בהם סדקים או רסיסי זכוכית. אל תניח לתינוקות לשות עם בקבוק כזה ללא השגחה. בבקבוקי זכוכית אין להשתמש בידיות.

שחיקה או התפתחות של שריטות יכולות להסתיים בשבירת הבקבוק.

בחירת הפטמה המתאימה עבור התינוק שלך

ניתן לקבל פטמות של Philips Avent בקצבי זרימה שונים, כדי לעזור לתינוק ביניקה. במהלך הזמן, תוכל להחליף את הפטמה בהתאמה לצרכים האישיים של התינוק. כל הפטמות של Philips Avent ממוספרות בצורה ברורה בשוליים כדי לציין את קצב הזרימה. בעת האכלת התינוק, ודא שאתה משתמש בפטמה עם קצב זרימה מתאים. השתמש בפטמה בעלת קצב זרימה חלש יותר אם התינוק נחנק, אם החלב נזל מפיו בשעת היניקה או אם הוא מתקשה להתאים את קצב היניקה. השתמש בקצב זרימה גבוה יותר, אם התינוק נרדם במהלך ההאכלה, מפגין תסכול או אם ההאכלה נמשכת זמן ממושך מאוד. ניתן להשתמש בפטמות הבאות של Philips Avent עם בקבוקי ההאכלה של Philips Avent וסוסות האחסון של Philips Avent. (0) בפטמה 000 אפשר להשתמש מהיום הראשון. אפשר להשיג פטמת סיליקון רכה במיוחד עם קצב זרימה חלש ביותר. מתאימה לילודים ולתינוקות יונקים בכל הגילים. על הפטמה מופיעה הספרה 0.